

# SIMPLEX

LITE BT ULTRA

# MANUALE D'USO





**LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI UTILIZZARE IL DISPOSITIVO**

**DICHIARAZIONI DI NON RESPONSABILITÀ LEGALE**  
Durante l'uso di questo rilevatore, rispettare le leggi e regolamenti che regolano l'uso dei metal detector.

Non utilizzi il rilevatore senza autorizzazione in siti protetti o archeologici.

Non utilizzi questo rilevatore in prossimità di ordigni inesplosi o in zone militari riservate senza autorizzazione. Notifici alle autorità competenti i dettagli di qualsiasi artefatto storico o culturalmente significativo che trova.

**AVVERTENZE**

SIMPLEX è un dispositivo elettronico all'avanguardia. Non assemblare o utilizzare il dispositivo prima di aver letto il manuale d'uso.

Non conservare il dispositivo e la piastra di ricerca a temperature estremamente basse o alte per periodi prolungati. (Temperatura di conservazione: da - 20°C a 60°C / - 4°F a 140°F)

Il dispositivo è stato progettato con un grado di protezione IP68 come unità impermeabile fino a 5 metri (ad eccezione delle cuffie Bluetooth® incluse nel pacchetto di cuffie wireless ULTRA WHP-).

Prestare attenzione agli elementi sottostanti dopo aver utilizzato il dispositivo, soprattutto in acqua salata:

1. Lavare il box del sistema, l'asta e la piastra con acqua di rubinetto e assicurarsi che non rimanga acqua salata nei connettori.
2. Non utilizzare prodotti chimici per la pulizia e/o per altri scopi.
3. Asciugare lo schermo e l'asta con un panno morbido e non graffiante.

Proteggere il rilevatore da urti durante il normale utilizzo. Per la spedizione, collochi con cura il rilevatore nella scatola originale e lo fissi con un imballaggio resistente agli urti.

Il metal detector SIMPLEX può essere smontato e riparato solo dai Centri di Assistenza Autorizzati Nokta.

Lo smontaggio o la manomissione non autorizzata nell'alloggiamento di controllo del rivelatore di metalli, per qualsiasi motivo, annulla la garanzia.

**IMPORTANTE**

Non utilizzare il dispositivo in ambienti chiusi.

Il dispositivo potrebbe fornire costantemente segnali o falsi segnali in ambienti chiusi, dove sono presenti molti metalli. Utilizzare il dispositivo all'aperto, in campi aperti.

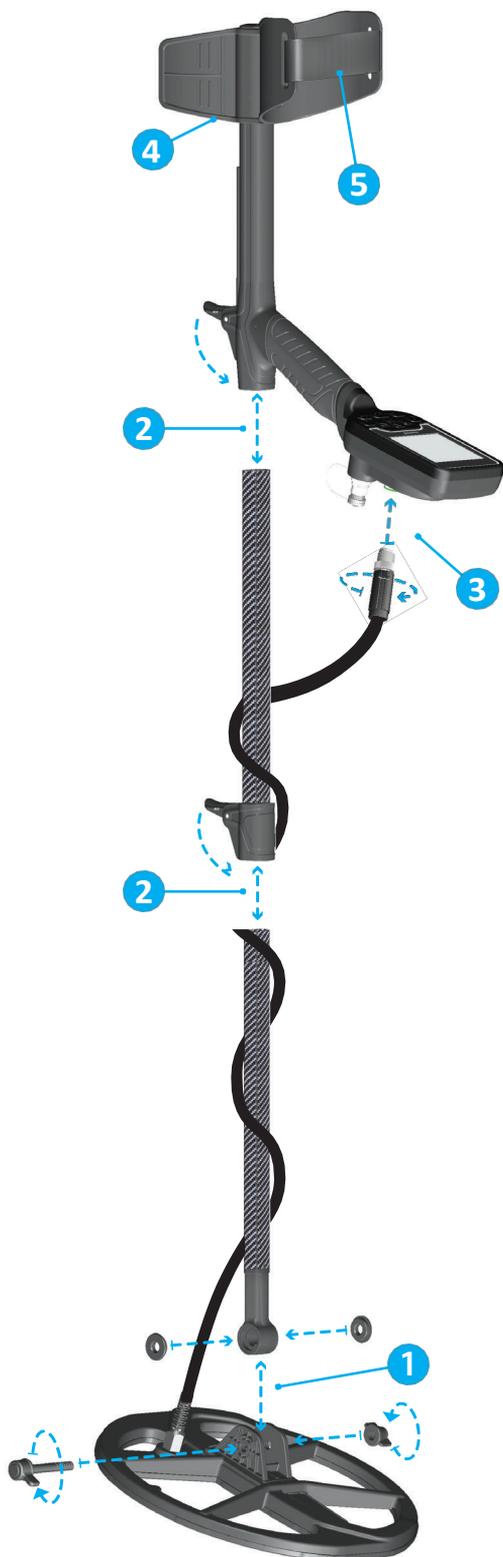
Non lasciare che un altro rilevatore o un dispositivo elettromagnetico si avvicini al dispositivo (10 metri).

Non porti con sé oggetti metallici mentre utilizza il dispositivo. Tenga il dispositivo lontano dalle scarpe mentre cammina. Il dispositivo potrebbe rilevare i metalli su di lei o all'interno delle sue scarpe come bersagli.

**INDICE DEI CONTENUTI**

ASSEMBLAGGIO	2
INTRODUZIONE AL DISPOSITIVO	3
DISPLAY	4
INFORMAZIONI SULLA BATTERIA	5
CUFFIE	6
USO CORRETTO	7
GUIDA RAPIDA	: 8-9
ID TARGET	10
MODALITÀ DI RICERCA	: 11-12
SENSIBILITÀ	13
PROFONDITÀ DEL TARGET	13
BILANCIAMENTO DEL TERRENO	: 14-15
IMPOSTAZIONI	: 16-23
IMPOSTAZIONI COMUNI IN TUTTI VERSIONI (LITE/BT/ULTRA)	: 16-21
IMPOSTAZIONI PER SOLO VERSIONE ULTRA	: 22-23
FREQUENZA DEL TONO	24
PINPOINT	25
BERSAGLI GRANDI O POCO PROFONDI	26
FALSI SEGNALI E CAUSE	26
<u>INDICATORE DI MINERALIZZAZIONE MAGNETICA</u>	26
ROCCE E RICERCA IN TERRENI ROCCIOSI	26
RILEVAMENTO SULLA SPIAGGIA E SOTT'ACQUA	27
ICONA PIASTRA DI CONTROLLO	27
AGGIORNAMENTO DEL SOFTWARE	27
SPECIFICHE TECNICHE	28

## ASSEMBLAGGIO



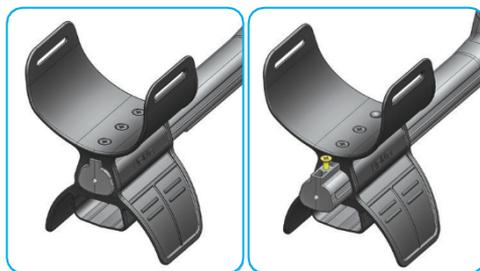
(1) Dopo aver inserito le rondelle sull'asta inferiore, collochi l'asta inferiore nella sua posizione sulla piastra di ricerca. Fissi il tutto stringendo la vite e il dado. Non stringa eccessivamente.

(2) Per unire l'asta centrale con le aste superiore e inferiore, apra i fermi a leva e incastri i pezzi. Dopo aver regolato la lunghezza del dispositivo in base alla sua altezza, prema le chiusure per fissarlo.

(3) Avvolga il cavo della piastra di ricerca sull'asta senza allungarlo troppo. Quindi, colleghi il connettore alla presa di ingresso della piastra di ricerca sulla scatola del sistema e lo fissi stringendo il dado. Durante il serraggio, potrebbe sentire degli scatti che indicano che il connettore è fissato.



(4) Se desidera regolare il bracciolo, prima rimuovere le viti. Dopo aver fatto scorrere il bracciolo verso l'alto o verso il basso di un livello, allinei i fori e li fissi stringendo le viti. Può fissare la vite di riserva al foro vuoto, se non vuole perderla.



(5) Inserisca la cinghia del bracciolo come mostrato nell'immagine, la regoli in base alle dimensioni del suo braccio e la stringa.

## INTRODUZIONE AL DISPOSITIVO

(1) Display LCD

(2) Pulsante di accensione e impostazioni

Prema il pulsante una volta per accendere il dispositivo. Per spegnere il dispositivo, premere il pulsante per circa 3 secondi. Per un hard reset in caso di mancata risposta del sistema, lo tenga premuto per circa 6 secondi.

(3) Pulsante Pinpoint / Indietro

(4) Pulsante Meno (-): Riduce la sensibilità / i valori delle impostazioni

(5) Pulsante Più (+): Aumenta la sensibilità / i valori delle impostazioni

(6) Freccia destra: Navigazione a destra tra le modalità di ricerca e le impostazioni.

(7) Freccia sinistra: Navigazione a sinistra tra le modalità di ricerca e le impostazioni.

(8) Pulsante Bilanciamento a terra / Conferma

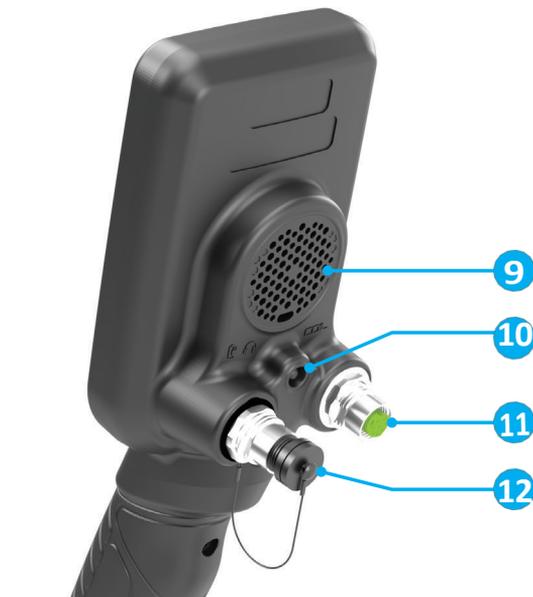
(9) Altoparlante

(10) Torcia LED

(11) Presa d'ingresso della piastra di ricerca

(12) Cuffie cablate e presa d'ingresso per il caricabatterie

**IMPORTANTE!** Quando il connettore non è in uso, lo tenga chiuso con il tappo!



## DISPLAY



(1) Scala dell'ID del bersaglio

Mostra l'ID del target rilevato sulla scala ID. Indica anche gli ID filtrati dall'impostazione Discriminazione Notch.

(2) Modalità di ricerca

(3) Indicatore di sensibilità

(4) Sezione che mostra l'ID del bersaglio al momento del rilevamento del bersaglio, la modalità pinpoint e le icone di avvertimento. Inoltre, in questo campo viene visualizzato il valore di qualsiasi impostazione selezionata dal menu.

(5) Indicatore di mineralizzazione magnetica

(6) Connessione wireless

(7) Indicatore di profondità istantaneo

(8) Indicatore del livello della batteria

(9) Impostazioni

## INFORMAZIONI SULLA BATTERIA

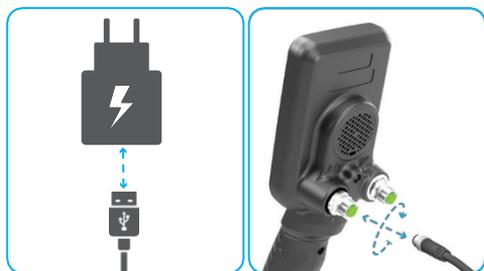
SIMPLEX ha una batteria interna ai polimeri di litio da 2300 mAh.

L'autonomia della batteria è di circa 12 ore. Fattori come l'uso dell'altoparlante o delle cuffie cablate/wireless (non applicabili alla versione LITE), la retroilluminazione del display, la torcia LED, ecc. influiscono sulla durata della batteria.

### Ricarica

Carichi la SIMPLEX prima del primo utilizzo. La ricarica richiede circa 3 ore.

Per caricare la batteria, inserisca una delle estremità del cavo nella presa di ingresso delle cuffie cablate/caricabatterie e l'altra estremità in un adattatore di ricarica USB.



### Pacchetto batteria impermeabile opzionale

Può acquistare il pacco batteria opzionale e utilizzarlo quando la batteria interna del dispositivo è scarica e non può caricarla. Può fissare facilmente il pacco batteria sul retro del bracciolo, come mostrato nelle immagini.



Il pacco batteria contiene 4 batterie AA alcaline o ricaricabili NiCd o NiMH.

Il pacco batteria non viene fornito con il dispositivo, è un accessorio opzionale e non include le 4 batterie AA.

Poiché la presa di ingresso per le cuffie cablate non può essere utilizzata quando il pacco batteria opzionale è collegato al dispositivo, può collegare le sue cuffie cablate alla presa di ingresso del pacco batteria.

Quando il pacco batteria viene staccato, il dispositivo si spegne e bisogna riaccenderlo.

**IMPORTANTE!** Il pacco batteria opzionale non può essere ricaricato e 2 pacchi batteria opzionali non possono essere collegati uno all'altro al dispositivo. Quando desidera caricare la batteria interna del dispositivo, non dimentichi di scollegare il pacco batteria opzionale! Non cerchi di collegare l'adattatore di ricarica al connettore del pacco batteria opzionale. Questo ingresso è solo per le cuffie cablate!

### Funzionamento con una powerbank

Può anche alimentare e caricare la batteria con una powerbank. A tale scopo, è sufficiente inserire una delle estremità del cavo nella presa di ingresso delle cuffie cablate/caricabatterie e l'altra estremità nella powerbank. Tenga presente che non sarà possibile collegare le cuffie cablate al dispositivo quando una powerbank è collegata al dispositivo.

**IMPORTANTE!** NON utilizzi il rilevatore sott'acqua mentre è collegato a un power bank.

### Livello basso della batteria

L'icona della batteria sul display mostra lo stato di autonomia della batteria. Quando la carica diminuisce, anche le barre all'interno dell'icona della batteria diminuiscono. L'icona della batteria con un punto esclamativo (!) appare sul display quando le batterie sono esaurite e, dopo aver lampeggiato 6 volte, il dispositivo si spegne.



### AVVERTENZE SULLA BATTERIA

Non esponga il dispositivo a temperature estreme (ad esempio il bagagliaio o il vano portaoggetti di un'auto).

Non carichi la batteria a temperature superiori a 35° C (95° F) o inferiori a 0° C (32° F).

La batteria SIMPLEX può essere sostituita solo da Nokta Detectors o dai suoi centri di assistenza autorizzati.

## INFORMAZIONI SULLE CUFFIE

SIMPLEX ULTRA WHP (Wireless Headphones Pack) è dotato di cuffie Bluetooth®. Le cuffie wireless NON sono impermeabili.



■ ■ Attivazione/disattivazione della connessione Bluetooth® (questa impostazione NON è disponibile nella versione LITE):

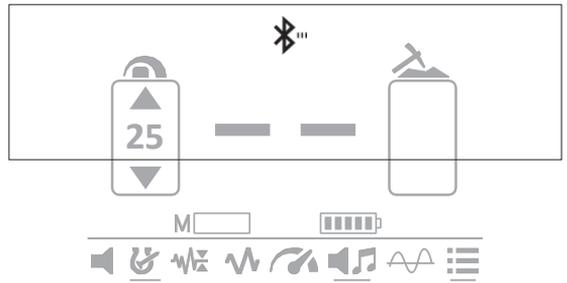
1. Prema una volta il pulsante Alimentazione e Impostazioni. Selezioni "Opzioni" nelle impostazioni e prema il pulsante Bilanciamento a terra. / pulsante Conferma. Verrà selezionata la prima impostazione Bluetooth®.



2. Può attivare o disattivare la connessione Bluetooth® utilizzando i pulsanti più (+) e meno (-). Quando è spento, il riquadro sarà visualizzato in bianco, mentre quando è acceso, sarà in nero.

Quando la connessione Bluetooth® è attivata, può attendere di tornare alla schermata principale (circa 10 secondi) o premere il pulsante Alimentazione e Impostazioni.

3. Quando la connessione Bluetooth® è attivata, l'icona Bluetooth® inizierà a lampeggiare al centro dello schermo con 3 punti.



Il dispositivo cercherà le cuffie con cui è stato accoppiato inizialmente e cercherà di connettersi a quelle. Questo impedirà al dispositivo di connettersi ad altri dispositivi Bluetooth® quando l'impostazione Bluetooth® è attiva. Se desidera accoppiare il dispositivo con altre cuffie Bluetooth® (diverse da quelle con cui è stato accoppiato inizialmente), deve eseguire un reset di fabbrica (ciò influirà anche su tutte le altre impostazioni).

Una volta accoppiato con qualsiasi cuffia Bluetooth® (Nokta BT Headphones o altro), nella sezione informazioni verrà visualizzata una delle icone seguenti:

 Cuffie Bluetooth® standard collegate. 

Cuffie aptX™ Low Latency collegate.

La connessione Bluetooth® funzionerà fino a quando il La scatola del sistema del dispositivo non è immersa nell'acqua. In altre parole, può utilizzare le sue cuffie wireless durante la ricerca in acque poco profonde con la piastra immersa sott'acqua. Si ricordi però che le cuffie wireless non devono entrare in contatto con l'acqua.

Se la scatola del sistema viene immersa sott'acqua, la connessione wireless non funzionerà. In questo caso, deve acquistare le nostre cuffie impermeabili opzionali per l'uso terrestre e subacqueo. Se non intende immergere le cuffie sott'acqua ma solo la scatola del sistema, può anche acquistare le nostre cuffie Nokta Koss con connettore impermeabile.

Solo per uso terrestre, può anche acquistare il nostro adattatore per cuffie opzionale, se desidera utilizzare la SIMPLEX con le sue cuffie cablate.



Per ulteriori informazioni sulle cuffie Nokta BT, faccia riferimento alla guida per l'utente fornita con le cuffie.

## USO CORRETTO

L'altezza dell'asta è sbagliata

È molto importante regolare correttamente l'asta alla sua altezza per poter cercare senza disagio e senza affaticarsi.



L'altezza dell'asta è corretta

Regoli l'altezza dell'asta in modo che sia in piedi in posizione eretta, il braccio sia rilassato e la piastra di ricerca sia a circa 5 cm (~2") dal suolo.



## IL MODO CORRETTO DI SPAZZARE

Angolo della piastra di ricerca errato

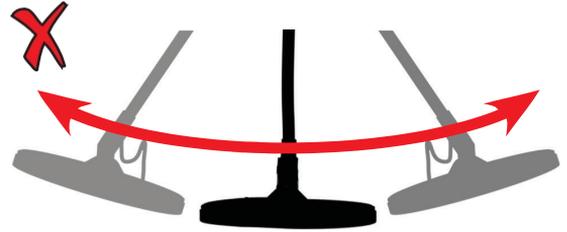


Angolo corretto della piastra di ricerca



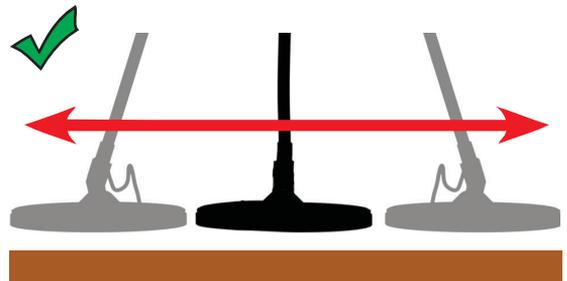
Un modo errato di spazzare

È importante mantenere la piastra di ricerca parallela al terreno per ottenere risultati accurati.



Il modo corretto di spazzare

La piastra di ricerca deve essere sempre parallela al terreno.



**GUIDA RAPIDA**

- 1) Assembla il dispositivo secondo le istruzioni a pagina 2.
- 2) Prema una volta il pulsante Alimentazione e Impostazioni per accendere il dispositivo.



- 3) Quando il dispositivo viene acceso, si avvia in modalità Campo a 2 toni. Può cambiare la modalità in base alle condizioni del terreno. Ad esempio, se sta rilevando la sabbia bagnata di una spiaggia, può selezionare la modalità Spiaggia. Può trovare maggiori dettagli sulle modalità di ricerca più avanti in questo manuale.



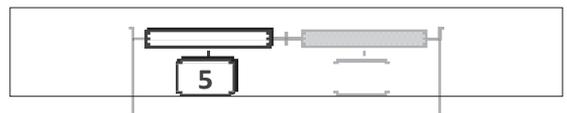
- 4) Può aumentare la sensibilità, se necessario. L'aumento della sensibilità le offrirà una maggiore profondità. Tuttavia, se l'ambiente circostante o il terreno causano un rumore eccessivo nel dispositivo, deve abbassare l'impostazione della sensibilità.



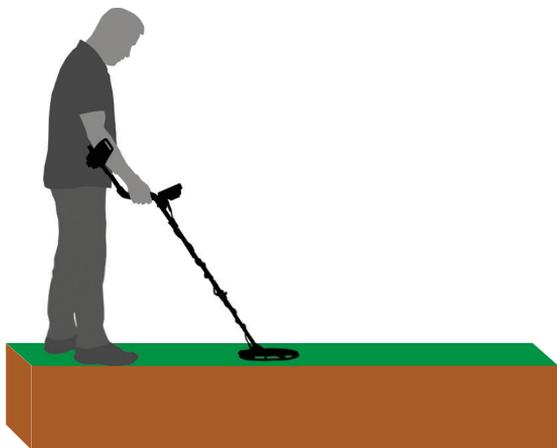
- 5) Testare il dispositivo con diversi metalli sarebbe utile per familiarizzare con i suoni prodotti dal dispositivo.
- 6) Utilizzi l'impostazione Discriminazione a tacche per eliminare dal rilevamento i metalli indesiderati, come la spazzatura. La Discriminazione Notch del SIMPLEX consiste in 50 piccole caselle visualizzate sotto la scala ID TARGET. Ogni casella rappresenta due ID. Un singolo ID o più ID possono essere rifiutati o accettati in base alle sue preferenze.



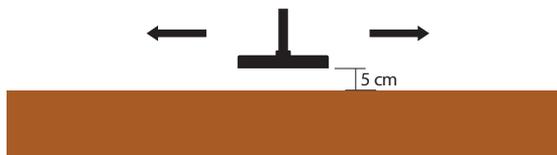
- 7) Se sta rilevando in un'area molto sporca e il dispositivo riceve troppi segnali di ferro, invece della Discriminazione a tacche, può utilizzare l'impostazione Volume toni per abbassare o disattivare completamente il volume dei metalli ferrosi. In questo modo otterrà una maggiore profondità (questa impostazione è disponibile solo nella versione ULTRA).



8) Ora può iniziare la ricerca.



9) Poiché il suo dispositivo funziona con il principio del movimento, faccia oscillare la piastra di ricerca a destra e a sinistra mantenendo una distanza di 5 cm (2") dal suolo. Se la piastra di ricerca non si muove, il dispositivo non fornirà alcuna risposta audio, anche se la piastra si trova sopra un bersaglio metallico.



10) Quando viene rilevato un bersaglio, l'ID del bersaglio viene visualizzato sullo schermo. Il dispositivo produrrà anche una risposta audio in base alla modalità di ricerca selezionata.



11) Al rilevamento del bersaglio, può individuare la posizione esatta del bersaglio tenendo premuto il pulsante PP. Il volume dell'audio aumenterà e anche il tono dell'audio aumenterà man mano che si avvicina al bersaglio.



## ID TARGET

L'ID TARGET è il numero prodotto dal metal detector in base alla conduttività dei metalli e fornisce all'utente un'idea su quale possa essere il target. L'ID bersaglio viene visualizzato con due cifre sul display e varia tra 01-99.



NOTA: tenga presente che gli obiettivi di grandi dimensioni avranno un ID più alto del previsto, anche se potrebbero avere una conduttanza inferiore.

In alcuni casi, il dispositivo può produrre più ID per lo stesso bersaglio. In altre parole, gli ID possono essere irregolari. Questo può dipendere da diversi fattori. Orientamento del target, profondità, purezza del metallo, corrosione, livello di mineralizzazione del terreno, ecc. Anche la direzione dell'oscillazione della piastra di ricerca può indurre il dispositivo a generare ID multipli.

In alcuni casi, il dispositivo potrebbe non fornire alcun ID. Il dispositivo deve ricevere un segnale forte e chiaro dal bersaglio per poter fornire un ID. Pertanto, potrebbe non essere in grado di fornire un ID per i target a profondità marginale o per i target più piccoli, anche se il dispositivo li rileva.

Tenga presente che gli ID dei bersagli sono "probabili", in altre parole, valori stimati e non è possibile conoscere esattamente le proprietà di un oggetto sepolto finché non viene scavato.

Gli ID dei metalli non ferrosi come rame, argento, alluminio e piombo sono elevati. La gamma di ID dell'oro è ampia e può rientrare nella stessa gamma di rifiuti metallici, come ferro, fogli, tappi a vite e linguette. Pertanto, se è alla ricerca di bersagli d'oro, è prevedibile che vengano estratti alcuni metalli di scarto.

Le monete ricercate in tutto il mondo sono realizzate in metalli diversi e in dimensioni diverse, in luoghi geografici ed epoche storiche differenti. Pertanto, per conoscere gli ID Target delle monete in una zona specifica, si consiglia di eseguire un test con i campioni di tali monete, se possibile.

Potrebbe essere necessario un po' di tempo e di esperienza per utilizzare al meglio la funzione ID target nella sua area di ricerca. Marche e modelli diversi di rilevatori producono numeri di ID target diversi. I numeri variano ancora di più a seconda della profondità del bersaglio, della mineralizzazione del terreno e dei metalli adiacenti. Tuttavia, dopo un po' di pratica, si troverà rapidamente a suo agio con il significato degli ID target di SIMPLEX.

## MODALITÀ DI RICERCA

### SIMPLEX ULTRA



### SIMPLEX BT



### SIMPLEX LITE



SIMPLEX ha un numero diverso di modalità di ricerca in base alla versione, ma tutte progettate per terreni e obiettivi diversi. Ci sono 6 modalità di ricerca nella versione ULTRA, 5 nella versione BT e 4 nella versione LITE. Può navigare facilmente tra le modalità utilizzando i pulsanti freccia destra e sinistra. La modalità selezionata sarà evidenziata in nero.

## Campo

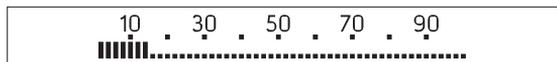
### SIMPLEX LITE/BT/ULTRA



Consigliato soprattutto per la caccia alle reliquie. Produce buoni risultati soprattutto su siti puliti che non contengono rifiuti metallici. Si può ottenere una maggiore profondità sui siti che sono

roccioso o di rifiuti, utilizzando l'impostazione di discriminazione a tacche e facendo oscillare la piastra di ricerca più lentamente (un passaggio a destra/sinistra ogni circa 1 secondo).

In questa modalità, il dispositivo produce un tono basso per i bersagli ferrosi con ID compreso tra 01 e 14. Per i bersagli non ferrosi con ID 15-99, produce un tono più alto che aumenta di tonalità man mano che la piastra si avvicina al bersaglio.



## MODALITÀ PARCHEGGIO

Progettato per la caccia alle monete e ai gioielli nelle aree urbane e nei parchi, dove sono presenti molti rifiuti moderni (fogli di alluminio, buste, tappi di bottiglia, ecc.).

### SIMPLEX LITE

#### Parco



In questa modalità, il dispositivo produce un tono basso per gli obiettivi ferrosi con ID 01-14, un tono medio per l'oro e i metalli non ferrosi con ID 15-41 e un tono alto per i metalli non ferrosi.

metalli con ID 42-99 come argento, ottone e rame.

### SIMPLEX BT

#### Parco 1



In questa modalità, il dispositivo produce un tono basso per gli obiettivi ferrosi con ID 0-14, un tono medio per l'oro e i metalli non ferrosi con ID 15-69 e un tono alto per i metalli non ferrosi.

metalli con ID 70-99 come argento, ottone e rame. È relativamente più profonda, ma un po' più lenta della modalità Park 2.

#### Parco 2



In questa modalità, il dispositivo produce un tono basso per gli obiettivi ferrosi con ID 0-14, un tono medio per l'oro e i metalli non ferrosi con ID 15-41 e un tono alto per i metalli non ferrosi.

metalli con ID 42-99 come argento, ottone e rame.

### SIMPLEX ULTRA

#### Parco



In questa modalità, il dispositivo produce un tono basso per gli obiettivi ferrosi con ID 0-14, un tono medio per l'oro e i metalli non ferrosi con ID 15-69 e un tono alto per i metalli non ferrosi.

metalli con ID 70-99 come argento, ottone e rame.

La modalità Park è impostata sulla Velocità di recupero 3 per impostazione predefinita. Può modificare manualmente la Velocità di recupero, le Interruzioni di tono e la Frequenza del tono. Per informazioni dettagliate, faccia riferimento alla sezione "Impostazioni" del manuale (pagina 16).

## Spiaggia

 SIMPLEX LITE/BT/ULTRA


This is a special mode of the SIMPLEX developed for conductive grounds (salty wet sand beach, grounds with alkali soil etc.). The feature of this mode presents the ability to ignorare il ferro e bersagli simili in questo gruppo e di poter eseguire il bilanciamento del terreno su qualsiasi tipo di terreno. Mentre il dispositivo esegue automaticamente il bilanciamento del terreno nell'intervallo 20-99,9 nelle altre modalità di discriminazione, in questa modalità il dispositivo esegue il bilanciamento del terreno nell'intervallo 0-99,9. Ciò consente di facilitare il bilanciamento a terra su terreni conduttivi, dove normalmente il bilanciamento a terra non può essere eseguito affatto o viene eseguito con difficoltà.

A differenza delle altre modalità, i bersagli con ID 0-14 sono esclusi per impostazione predefinita e non possono essere modificati per ignorare i metalli ferrosi o il rumore del terreno. In questa modalità, il dispositivo produce un tono medio per l'oro e i metalli non ferrosi con gli ID 15-99.

L'acqua salata e i terreni alcalini sono significativamente conduttivi a causa dell'elevata ionizzazione e causano effetti simili a quelli del ferro nei rilevatori. Questi effetti possono rendere impossibile la ricerca di metalli con un rilevatore standard. L'esistenza di una funzione di eliminazione del ferro in un rilevatore può migliorare la situazione, ma potrebbe non essere sufficiente.

La modalità spiaggia di SIMPLEX elimina tali effetti e il rumore del terreno. Gli aspetti da prendere in considerazione durante la ricerca su terreni conduttivi sono spiegati in modo più dettagliato nella sezione intitolata Rilevamento sulla spiaggia e sott'acqua.

## Tutti i metalli

 SIMPLEX LITE/BT/ULTRA


A differenza delle altre modalità, questa modalità presenta un tono di soglia che si sente continuamente in sottofondo. Non è possibile effettuare una ricerca in modalità All Metal senza bilanciamento del terreno.

In questa modalità, il dispositivo non discrimina i target e li rileva tutti (metalli, rocce mineralizzate, ecc.). L'ID del bersaglio rilevato viene visualizzato sul display (ad eccezione delle rocce calde negative) e viene fornito lo stesso tono audio per tutti i bersagli. Il tono audio aumenta man mano che la piastra si avvicina al bersaglio.

Nella modalità Tutto metallo, la ricerca viene eseguita con un ronzio continuo in sottofondo, definito anche suono di soglia. L'intensità di questo ronzio influisce direttamente sulla profondità di rilevamento dei bersagli più piccoli e più profondi e viene regolata dall'impostazione Soglia. Se la soglia è impostata troppo alta, il segnale di un bersaglio debole potrebbe non essere percepito. Al contrario, se la soglia è troppo bassa, si rinuncia al vantaggio di profondità offerto da questa impostazione. In altre parole, i segnali deboli di bersagli più piccoli o più profondi potrebbero non essere percepiti. Si consiglia agli utenti medi di lasciare questa impostazione al suo valore predefinito e agli utenti esperti di regolare il livello più alto per poter sentire i segnali deboli del bersaglio.

Raccomandiamo di utilizzare la Modalità Tutto Metallo quando la discriminazione non è importante e di non utilizzarla in aree con rifiuti pesanti o contenenti molte rocce calde.

## 4-Tone (SIMPLEX ULTRA)

 SIMPLEX ULTRA


In questa modalità, il dispositivo produce un tono basso per i bersagli ferrosi con ID 0-14, un tono medio per l'oro e i metalli non ferrosi con ID 15-70, un tono medio-alto per i metalli con ID 71-80, e un tono alto per i metalli non ferrosi con ID 81-99.

La modalità a 4 toni è impostata sulla Velocità di recupero 3 per impostazione predefinita. Può modificare manualmente la Velocità di recupero, le Interruzioni di tono e la Frequenza del tono. Per informazioni dettagliate, faccia riferimento alla sezione "Impostazioni" del manuale (pagina 16).

## 99-Tone

 SIMPLEX ULTRA


Modalità di discriminazione multitono progettata per la caccia alle monete in varie mineralizzazioni. In questa modalità, il dispositivo produce un tono basso per i bersagli ferrosi con ID da 0 a 14. Per i bersagli con ID superiori a 14, il dispositivo produrrà un tono diverso per ogni ID. Il tono sarà più alto all'aumentare della conduttività del metallo e viceversa.

La modalità 99-Tone è impostata sulla Velocità di recupero 3 per impostazione predefinita. Può cambiare la Velocità di recupero. Per informazioni dettagliate, faccia riferimento alla sezione "Impostazioni" del manuale (pagina 16).

## SENSIBILITÀ



La sensibilità è l'impostazione di profondità del dispositivo. Viene utilizzata anche per eliminare i segnali elettromagnetici ambientali provenienti dall'ambiente circostante e i segnali di rumore trasmessi dal terreno.

NOTA: per ottenere le massime prestazioni di profondità, per eliminare il rumore causato dall'interferenza elettromagnetica, provi prima a spostare la frequenza.

L'impostazione della sensibilità è composta da 30 livelli ed è pre-definita per ogni modalità. Tutte le modalità partono dall'impostazione predefinita. Possono essere modificate manualmente quando necessario. La regolazione della sensibilità si applica alla modalità selezionata; l'impostazione modificata non influisce sull'impostazione della sensibilità delle altre modalità.

L'impostazione della sensibilità è una preferenza personale. Tuttavia, è importante impostare la sensibilità al livello più alto possibile, in cui non si sentono grandi rumori, per evitare di mancare bersagli più piccoli e più profondi. Ad esempio, se il livello di rumore è adatto per la ricerca ed è lo stesso al livello 25 e 30, si dovrebbe preferire 30.

Può aumentare e diminuire l'impostazione utilizzando i pulsanti (+) e (-) sulla schermata principale. La barra a sinistra indica il livello di sensibilità.



## PROFONDITÀ TARGET



Il dispositivo fornisce una stima della profondità del bersaglio in base all'intensità del segnale durante il rilevamento.

Indicatore di profondità: Mostra la vicinanza del bersaglio alla superficie in 5 livelli durante il rilevamento. Man mano che il bersaglio si avvicina, i livelli diminuiscono e

viceversa.

Obiettivo superficiale



Obiettivo profondo



Poiché ogni modalità della SIMPLEX ha una profondità diversa, l'indicatore di profondità visualizzerà un livello di profondità diverso per lo stesso bersaglio in modalità diverse.

Il rilevamento della profondità viene regolato presumendo che il bersaglio sia una moneta da 2,5 cm (1"). La profondità effettiva varia in base alle dimensioni del bersaglio. Ad esempio, il rilevatore indicherà una maggiore profondità per un bersaglio più piccolo di una moneta da 2,5 cm (1") e una minore profondità per un bersaglio più grande.

## BILANCIAMENTO DEL TERRENO



SIMPLEX è progettato per funzionare senza bilanciamento del terreno nelle modalità Field e Park sulla maggior parte dei terreni. Tuttavia, per gli utenti esperti e su terreni altamente mineralizzati, il bilanciamento del terreno

Il bilanciamento apporterà ulteriore profondità e stabilità al dispositivo.

Il bilanciamento del terreno può essere eseguito in due modi con la SIMPLEX: automatico e manuale.

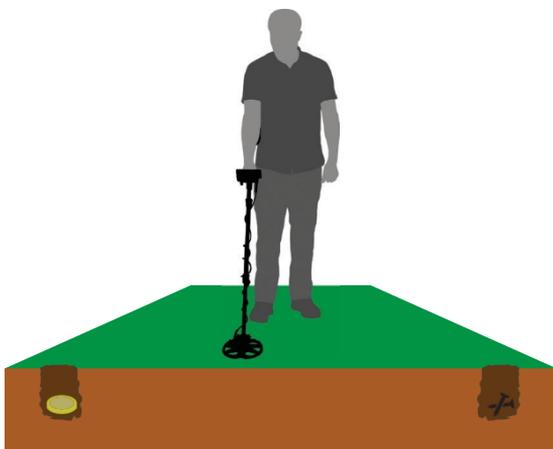
Quando si preme il pulsante Bilanciamento a terra / Conferma, l'apparecchio passa automaticamente alla modalità Tutti i metalli, indipendentemente dalla modalità di ricerca selezionata, e si sente la soglia.



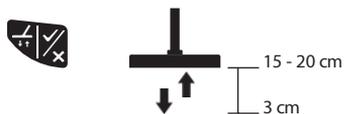
### Bilanciamento automatico del terreno

Il bilanciamento automatico del terreno viene eseguito come segue in tutte le modalità di ricerca:

1. Trovi un punto in cui non c'è metallo.



2. Tenga premuto il pulsante Bilanciamento del terreno /Conferma e inizi a pompare la piastra di ricerca verso l'alto e verso il basso da circa 15-20 cm (~6"-8") dal suolo fino a 3 cm (~1") dal suolo con movimenti fluidi e mantenendola parallela al suolo.



3. Continui fino a quando non si sente un segnale acustico, che indica il completamento dell'equilibrio del terreno. In base alle condizioni del terreno, di solito sono necessarie circa 2-4 pompe per completare l'equilibrio del terreno.

4. Al termine dell'equilibrio di massa, il valore dell'equilibrio di massa viene visualizzato sul display. Il dispositivo continua a bilanciare a terra e a produrre un segnale acustico finché si continua a pompare la piastra. Per assicurarsi che il bilanciamento del terreno sia corretto, eseguire il bilanciamento del terreno almeno 2-3 volte e controllare i valori di equilibrio a terra sul display. In generale, la differenza tra i valori non deve essere superiore a 1-2 numeri.



5. Se non riesce a bilanciare la terra, in altre parole, se non viene emesso alcun segnale acustico, significa che il terreno è troppo conduttivo o non mineralizzato, oppure che c'è un bersaglio proprio sotto la piastra di ricerca. In tal caso, ritenti il bilanciamento del terreno in un altro punto.

NOTA: se la mineralizzazione del terreno è troppo bassa, il bilanciamento automatico del terreno potrebbe non funzionare in altre modalità, ad eccezione della modalità Spiaggia.

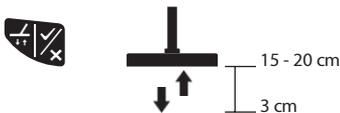
## Bilanciamento manuale del terreno

Permette di modificare manualmente il valore del bilanciamento del terreno. Non è preferibile soprattutto perché richiede tempo. Tuttavia, è l'opzione preferita nei casi in cui non è possibile eseguire il bilanciamento automatico del terreno o è necessaria una messa a punto del valore del bilanciamento automatico del terreno.

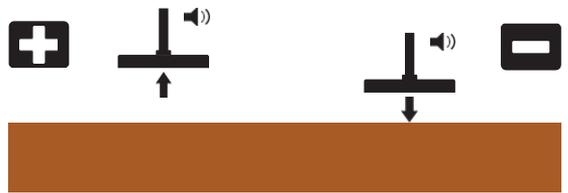
SIMPLEX è progettato per consentire il bilanciamento automatico della messa a terra comodamente su qualsiasi tipo di terreno. Tuttavia, in alcuni casi il terreno potrebbe non essere adatto al bilanciamento automatico del terreno e il dispositivo non può bilanciarlo su tali terreni. Ad esempio, la sabbia bagnata della spiaggia, i terreni contenenti alcali o acqua salata, i siti sporchi, i campi arati, i terreni altamente mineralizzati e i terreni con una mineralizzazione molto bassa non sono adatti al bilanciamento automatico del terreno. In questi terreni, può provare il bilanciamento manuale del terreno. Tuttavia, il bilanciamento manuale del terreno richiede un'abilità che si sviluppa nel tempo attraverso la pratica.

### Per eseguire il bilanciamento manuale del terreno:

- 1) Trovi un punto libero senza metalli e preme una volta il pulsante Bilanciamento a terra / Conferma.
- 2) Per eseguire il bilanciamento manuale del terreno, deve ascoltare i suoni provenienti dal terreno. Pompate la piastra di ricerca su e giù da circa 15-20 cm (~6"-8") dal suolo fino a 3 cm (~1") dal suolo con movimenti fluidi e mantenendola parallela al suolo.



Se il suono diventa più alto quando solleva la piastra di ricerca dal suolo, il valore del Bilanciamento del terreno è troppo basso, in altre parole, l'effetto dal suolo è negativo e il valore di Bilanciamento del terreno deve essere aumentato utilizzando il pulsante più ( + ). D'altra parte, se il suono diventa più alto quando abbassa la piastra di ricerca al suolo, il valore di Bilanciamento del terreno è troppo alto, in altre parole, l'effetto dal suolo è positivo e il valore di Bilanciamento del terreno deve essere diminuito utilizzando il pulsante meno (-).



3) Il valore di bilanciamento a terra verrà visualizzato sul display e rimarrà lì per un momento. Può tornare alla schermata di bilanciamento a terra premendo nuovamente il pulsante Bilanciamento a terra / Conferma se la schermata cambia.

Il bilanciamento manuale del terreno funziona nell'intervallo 0-99,9. Premere i pulsanti più (+) o meno (-) per aumentare o diminuire il valore del bilanciamento a terra, rispettivamente. Se i pulsanti vengono premuti una volta alla volta, i valori vengono contati uno alla volta, mentre se vengono tenuti premuti, i valori cambiano rapidamente.

4) Ripeta la procedura sopra descritta fino a quando il suono udito dal terreno non viene eliminato.

Il suono potrebbe non essere eliminato completamente in alcune aree. In questi casi, ascolti i suoni prodotti quando sposta la piastra di ricerca verso e lontano dal terreno per verificare se il bilanciamento del terreno è corretto. Se non c'è differenza tra i due suoni, il bilanciamento del terreno è impostato correttamente.

**IMPORTANTE!** I detectoristi esperti regolano l'impostazione del bilanciamento del terreno su una risposta leggermente positiva (viene prodotto un suono debole ma udibile quando si avvicina la piastra di ricerca al terreno). Questo metodo può produrre risultati favorevoli per gli utenti esperti in alcuni campi in cui si cercano bersagli di piccole dimensioni.

### Valore di bilanciamento a terra

Il valore di bilanciamento del terreno fornisce informazioni sul terreno su cui sta effettuando la ricerca. Alcuni tipi di terreno tipici sono i seguenti:

- 0-25 Acqua salata bagnata o terreni alcalini bagnati.
- 25-50 Acqua salata umida e terreni alcalini umidi coperti da strati asciutti.
- 50-70 Terreni regolari e di bassa qualità.
- 70-90 Terreni altamente magnetici, magnetite o maghemite e terreni simili altamente mineralizzati, sabbia nera.

## IMPOSTAZIONI

Prema il pulsante Alimentazione e Impostazioni per accedere a tutte le impostazioni. Quando viene premuto il pulsante Alimentazione e Impostazioni, l'impostazione del volume, che è la prima impostazione sulla barra delle impostazioni situata nella parte inferiore dello schermo, verrà visualizzata in una finestra nera. Ogni volta che premerà il pulsante destro o sinistro, verrà selezionata l'impostazione successiva sulla barra e il suo valore verrà visualizzato sullo schermo. Può modificare il valore utilizzando i pulsanti più (+) e meno (-).

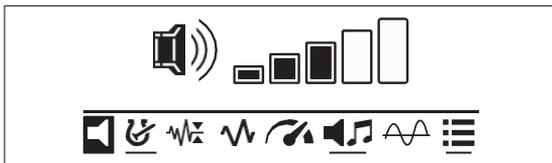


Per uscire dalle impostazioni, prema nuovamente il pulsante Alimentazione e Impostazioni. Mentre si trova nel menu delle impostazioni, se non viene premuto alcun pulsante per un po', le impostazioni si interrompono e il dispositivo torna alla schermata principale.

### IMPOSTAZIONI COMUNI A TUTTE LE VERSIONI (LITE/BT/ULTRA)

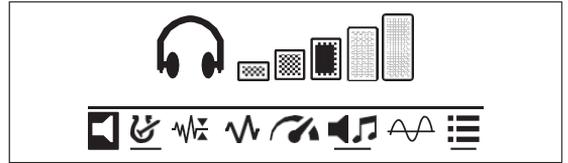
#### Volume

Questo controllo le permette di aumentare o diminuire il volume del dispositivo in base alle sue preferenze e alle condizioni ambientali. Dopo aver premuto il pulsante Alimentazione e Impostazioni, utilizzi i pulsanti destro e sinistro per selezionare l'impostazione Volume. L'impostazione del volume è composta da 5 livelli e si regola utilizzando i pulsanti più (+) e meno (-).



Quando spegne e riaccende il dispositivo, inizierà con l'ultimo livello di volume scelto. Questa impostazione è comune a tutte le modalità; le modifiche avranno effetto in tutte le modalità.

Quando collega una cuffia cablata a SIMPLEX, nelle impostazioni e nella schermata principale apparirà l'icona della cuffia. Il livello del volume sarà indicato da caselle con punti invece che da caselle nere.



Poiché il livello del volume influisce sul consumo energetico, le consigliamo di non aumentarlo più del necessario.

#### Discriminazione delle tacche

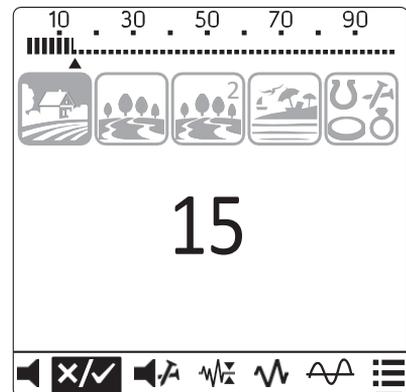
Utilizzi l'impostazione Discriminazione della tacca per eliminare i metalli indesiderati dal rilevamento, come la spazzatura.

La funzione Notch Discrimination di SIMPLEX consiste in 50 caselle e ogni casella rappresenta 2 ID. Con l'impostazione Discriminazione tacca, ogni ID può essere rifiutato o accettato in base alle sue preferenze.

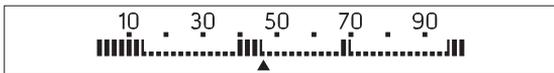


#### Versioni LITE e BT:

1. Dopo aver inserito le impostazioni premendo il pulsante Alimentazione e Impostazioni, utilizzi i pulsanti destro e sinistro per selezionare l'impostazione Discriminazione tacca. L'ID del bersaglio sarà visualizzato sullo schermo e il cursore a freccia apparirà sotto la scala dell'ID nella parte superiore dello schermo.

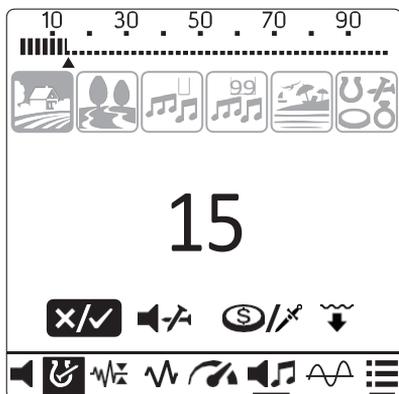


2. Può spostare il cursore usando i pulsanti più (+) e meno (-) e rifiutare l'ID desiderato premendo il pulsante Bilanciamento a terra / Conferma. Gli ID rifiutati saranno visualizzati con linee sopra la scala ID.

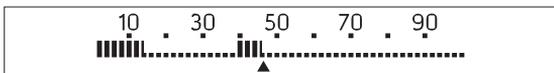


**Versione ULTRA:**

1. Dopo aver inserito le impostazioni premendo il pulsante Alimentazione e Impostazioni, usi i pulsanti destro e sinistro per selezionare l'impostazione Discriminazione. Prema il pulsante Bilanciamento a terra / Conferma per accedere alle impostazioni superiori. La Discriminazione della tacca è la prima impostazione e verrà selezionata. L'ID del bersaglio sarà visualizzato sullo schermo e il cursore a freccia apparirà sotto la scala dell'ID nella parte superiore dello schermo.



2. Può spostare il cursore usando i pulsanti più (+) e meno (-) e rifiutare l'ID desiderato premendo il pulsante Bilanciamento a terra / Conferma. Gli ID rifiutati saranno visualizzati con linee sopra la scala ID.



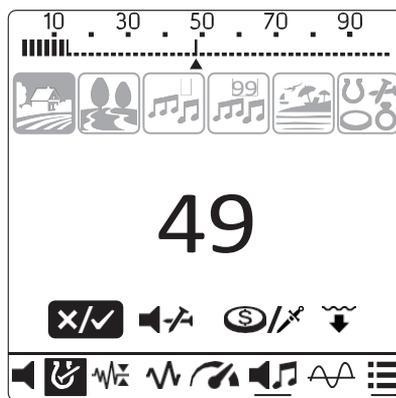
Una volta terminato, può premere il pulsante Pinpoint / Indietro per tornare alle impostazioni principali o tornare alla schermata principale premendo il pulsante Alimentazione e Impostazioni.

A differenza delle versioni LITE e BT, nella versione ULTRA è possibile anche ritagliare automaticamente i bersagli.

**Discriminazione automatica della tacca:**

1. Dopo aver inserito le impostazioni premendo il pulsante Alimentazione e Impostazioni, usi i pulsanti destro e sinistro per selezionare l'impostazione Discriminazione. Prema il pulsante Bilanciamento a terra / Conferma per accedere alle impostazioni superiori. La Discriminazione della tacca è la prima impostazione e verrà selezionata. L'ID del bersaglio sarà visualizzato sullo schermo e il cursore a freccia apparirà sotto la scala dell'ID nella parte superiore dello schermo.

2. Posizionare la piastra di ricerca sul metallo che si desidera scartare. L'ID del bersaglio sarà visualizzato sullo schermo e il cursore a freccia apparirà sotto la scala dell'ID nella parte superiore dello schermo. Prema il pulsante Bilanciamento a terra / Conferma. Gli ID rifiutati saranno visualizzati con linee sopra la scala ID.



Il cursore apparirà nel punto in cui l'ha lasciato la volta successiva che utilizzerà l'impostazione Discriminazione Notch.

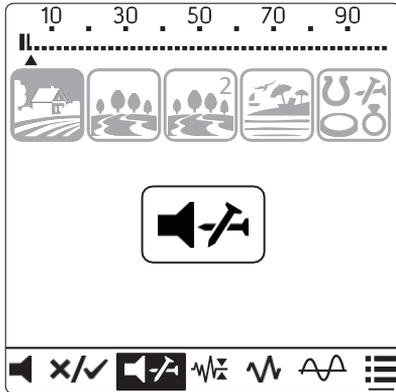
Per accettare di nuovo gli ID rifiutati, selezioni gli ID con l'aiuto dei pulsanti più (+) e meno (-) o faccia oscillare la piastra di ricerca sul metallo (solo nella versione ULTRA) e il pulsante Bilanciamento a terra / Conferma.

La discriminazione della tacca non funziona nella modalità Tutto metallo e quindi non è selezionabile.

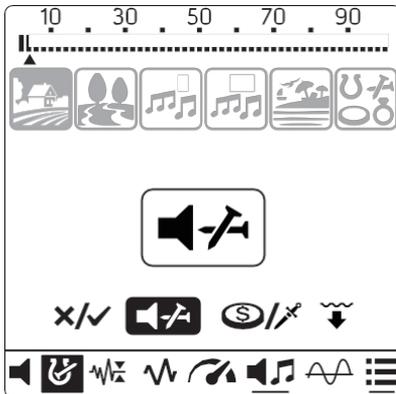
## Ferro spento

Ogni volta che la SIMPLEX viene accesa, il ferro sarà spento. In altre parole, il rilevatore non rileverà bersagli ferrosi. Per accendere il ferro, acceda prima alle impostazioni premendo il pulsante Alimentazione e Impostazioni.

**■ ■** Nelle versioni LITE e BT: Dopo aver premuto il pulsante Alimentazione e Impostazioni, utilizzi i pulsanti destro e sinistro per selezionare l'impostazione Ferro spento. Può accendere il ferro da stiro utilizzando i pulsanti più (+) e meno (-).



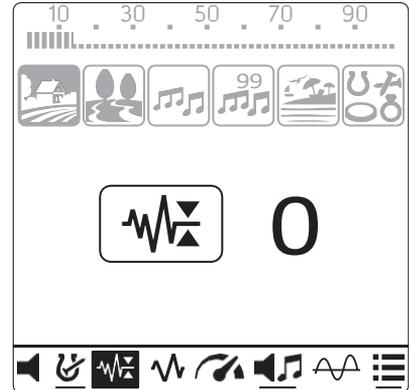
**■** Nella versione ULTRA: Dopo aver premuto il pulsante Alimentazione e Impostazioni, utilizzi i pulsanti destro e sinistro per selezionare l'impostazione Discriminazione. Prema il pulsante Bilanciamento a terra / Conferma per accedere alle impostazioni superiori. Utilizzando i pulsanti destro e sinistro, selezioni l'impostazione Ferro spento, che è la seconda impostazione. Può accendere il ferro da stiro utilizzando i pulsanti più (+) e meno (-).



Una volta terminato, può premere il pulsante Pinpoint / Indietro per tornare alle impostazioni principali o tornare alla schermata principale premendo il pulsante Alimentazione e Impostazioni. L'impostazione Iron Off non può essere utilizzata nelle modalità All Metal e Beach e quindi non può essere selezionata.

## Soppressore di terra

Viene utilizzato per eliminare i falsi segnali di terra nei terreni difficili. Se ritiene che il suo dispositivo sia rumoroso e che stia ricevendo falsi segnali e non riesce a eliminarli abbassando la sensibilità a 25, prima imposti la sensibilità al punto in cui era. Poi aumenti gradualmente il soppressore di terra fino a eliminare il rumore. Con l'aumento del valore, la sensibilità del dispositivo sarà inferiore ai conduttori alti (argento, rame, ecc.).



L'impostazione Soppressore di terra non può essere utilizzata nella modalità Tutto metallo e quindi non può essere selezionata.

L'impostazione del soppressore di terra è impostata per default su 5 nella modalità Beach e su 0 nelle altre modalità. Si raccomanda di utilizzare questa impostazione ai livelli minimi se non riceve rumore dal terreno.

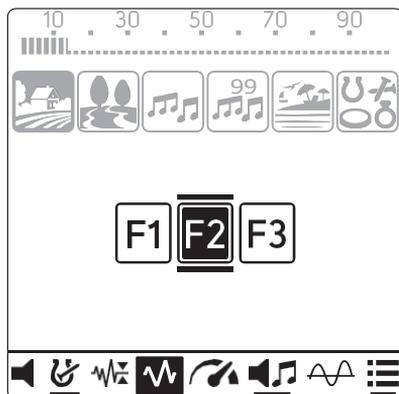
Per utilizzare questa impostazione, dopo l'accesso al menu delle impostazioni, utilizzi i pulsanti destro e sinistro per selezionare l'impostazione Soppressore di terra e la regoli con i pulsanti più (+) e meno (-).

## Spostamento di frequenza

Viene utilizzato per eliminare l'interferenza elettromagnetica che il dispositivo riceve da un altro rilevatore che opera nella stessa gamma di frequenza nelle vicinanze o dall'ambiente circostante. Se si riceve troppo rumore quando la piastra di ricerca viene sollevata in aria, ciò può essere causato dai segnali elettromagnetici locali o da impostazioni di guadagno eccessive.

Per eliminare il rumore causato dall'interferenza elettromagnetica, provi a spostare la frequenza prima di abbassare la sensibilità, per ottenere le massime prestazioni di profondità. Lo spostamento di frequenza consiste in 3 piccoli passi (F1-F2-F3). L'impostazione predefinita è F2, che è la frequenza centrale. La frequenza selezionata sarà evidenziata in nero.

Per spostare la frequenza, dopo aver selezionato lo Spostamento di frequenza nel menu delle impostazioni, utilizzi i pulsanti più (+) e meno (-).



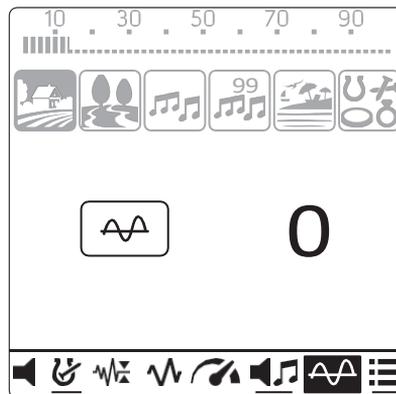
Questa impostazione è comune a tutte le modalità; la modifica effettuata in una modalità vale anche per le altre modalità.

**IMPORTANTE!** Lo spostamento di frequenza può compromettere le prestazioni. Pertanto, si consiglia di non spostare la frequenza a meno che non sia necessario.

## Soglia

Nella modalità All Metal, la ricerca viene eseguita con un ronzio continuo in sottofondo, chiamato anche suono di soglia. L'intensità di questo ronzio influisce direttamente sulla profondità di rilevamento dei bersagli più piccoli e più profondi e viene regolata dall'impostazione della soglia. Se la soglia è impostata troppo alta, il segnale di un bersaglio debole potrebbe non essere percepito. Al contrario, se la soglia è troppo bassa, si rinuncia al vantaggio di profondità offerto da questa impostazione. In altre parole, i segnali deboli di bersagli più piccoli o più profondi potrebbero non essere percepiti. Si consiglia agli utenti medi di lasciare questa impostazione al suo valore predefinito e agli utenti esperti di regolare il livello più alto per poter sentire i segnali deboli del bersaglio.

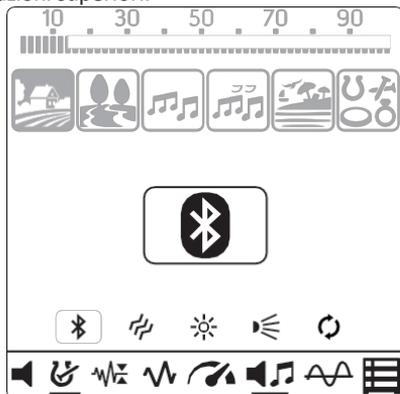
Può regolare l'impostazione della soglia tra -50 +50 in base alle condizioni del terreno. Per regolare l'impostazione della Soglia, utilizzi i pulsanti più (+) e meno (-) dopo aver selezionato la Soglia nel menu delle impostazioni.



L'impostazione della soglia può essere utilizzata solo nella modalità Tutti i metalli e quindi non può essere selezionata in altre modalità.

## OPZIONI

In tutte le versioni della SIMPLEX, per accedere alle Opzioni, prema il pulsante Alimentazione e Impostazioni per entrare nelle impostazioni e poi utilizzi i pulsanti destro e sinistro per selezionare le Opzioni. Successivamente, può premere il pulsante Bilanciamento a terra / Conferma per accedere alle impostazioni superiori.



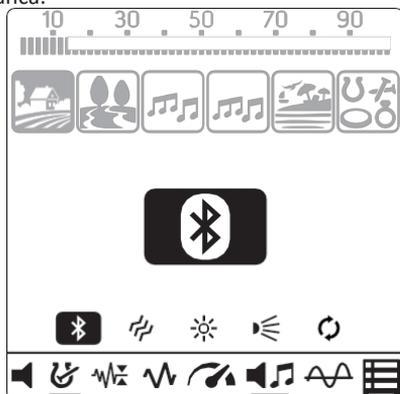
Una volta entrato nelle impostazioni superiori, può utilizzare i pulsanti destro e sinistro per selezionare qualsiasi impostazione desiderata.

Mentre si trova nelle impostazioni superiori, può premere il pulsante Pinpoint / Indietro per tornare alle impostazioni principali o tornare alla schermata principale premendo il pulsante Alimentazione e Impostazioni.

### Bluetooth® ( BT/ULTRA)

Questa impostazione, che non è disponibile nella versione LITE, serve per attivare e disattivare la connessione delle cuffie Bluetooth®.

Dopo aver scelto l'impostazione della connessione Bluetooth®, può attivare o disattivare la connessione con i pulsanti più (+) e meno (-). Quando è disattivata, la casella sarà evidenziata in nero e quando è attivata, sarà bianca.



Per informazioni più dettagliate sulle cuffie wireless, leggi le istruzioni incluse nelle cuffie.

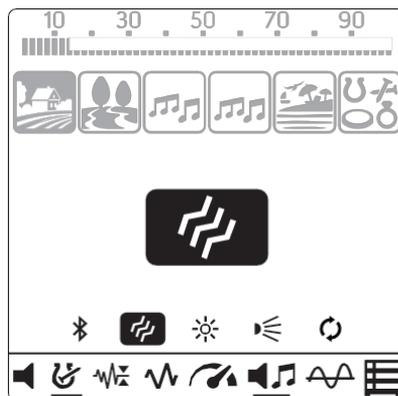
L'impostazione Bluetooth® viene ripristinata all'impostazione finale salvata quando il dispositivo viene spento e riacceso. Questa impostazione è comune a tutte le modalità; la modifica effettuata in una qualsiasi modalità si applica anche alle altre modalità.

## Vibrazione

Questa funzione fornisce un feedback all'utente producendo un effetto di vibrazione quando viene rilevato un bersaglio. Può essere utilizzata indipendentemente o insieme alla risposta audio. Quando la risposta audio è disattivata, tutte le risposte durante il rilevamento del bersaglio vengono fornite all'utente solo sotto forma di vibrazione.

Quando la vibrazione è attivata, il dispositivo fornisce brevi segnali di vibrazione al rilevamento del bersaglio. L'entità dell'effetto della vibrazione può variare in base alla profondità del bersaglio e alla velocità di oscillazione. Questa impostazione è comune a tutte le modalità di ricerca.

Per attivare o disattivare la vibrazione, dopo aver selezionato la vibrazione nel menu delle impostazioni, utilizzi i pulsanti più (+) e meno (-). Quando è spento, il riquadro sarà evidenziato in nero e quando è acceso, sarà bianco.



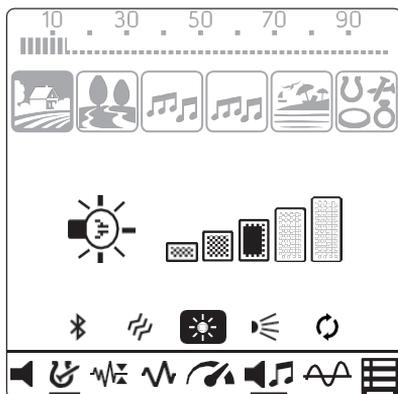
La vibrazione potrebbe non essere percepita nella modalità Tutto Metallo con segnali deboli; sarà percepita man mano che il segnale diventa più forte. In altre parole, la vibrazione non inizia alla profondità in cui si sentono i toni audio, ma a una profondità minore. Pertanto, se sta rilevando solo con la vibrazione e i toni audio sono disattivati, può perdere i segnali più deboli e profondi. NOTA: si raccomanda di far oscillare il rilevatore più lentamente mentre si utilizza la vibrazione, per evitare di mancare i bersagli.

L'impostazione della vibrazione viene ripristinata all'impostazione finale salvata quando il dispositivo viene spento e riacceso. Questa impostazione è comune a tutte le modalità; la modifica effettuata in una qualsiasi modalità si applica anche alle altre modalità.

### Luminosità

Le permette di regolare il livello di retroilluminazione del display e della tastiera in base alle sue preferenze personali. Funziona in 2 modi diversi: In modo continuo o automatico, vale a dire che la retroilluminazione si accende solo per un breve periodo di tempo quando viene rilevato un bersaglio o durante la navigazione nel menu e poi si spegne. L'impostazione predefinita è automatica.

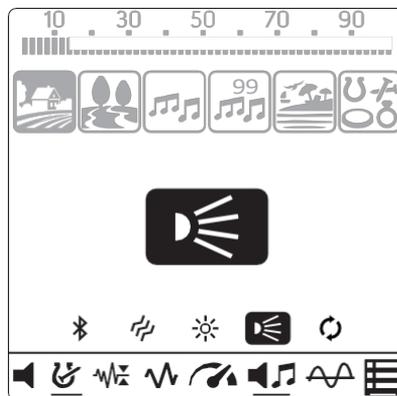
Per regolare la Luminosità, utilizzi i pulsanti più (+) e meno (-). Le caselle tratteggiate indicano il livello di retroilluminazione automatica e quelle solide indicano il livello di retroilluminazione continua. Per passare da automatica a continua, continui a premere il pulsante più (+) o meno (-). Quando la casella non è selezionata, significa che la retroilluminazione è spenta. Il funzionamento continuo della retroilluminazione influisce sul consumo di energia, il che non è raccomandabile.



L'impostazione della retroilluminazione viene ripristinata all'impostazione finale salvata quando il dispositivo viene spento e riacceso. Questa impostazione è comune a tutte le modalità; la modifica effettuata in una modalità vale anche per le altre modalità.

### Torcia LED

È il faro utilizzato per illuminare l'area che sta scansionando durante il rilevamento notturno o in luoghi bui. Per attivare o disattivare la torcia LED, dopo averla selezionata nel menu delle impostazioni, utilizzi i pulsanti più (+) e meno (-).



La Torcia LED tornerà sempre alla posizione off quando il dispositivo viene spento e riacceso. Questa impostazione è comune a tutte le modalità; la modifica effettuata in una qualsiasi modalità si applica anche alle altre modalità.

La torcia LED non funziona quando il dispositivo è spento. Si consiglia di accenderla solo quando è necessario, in quanto il suo funzionamento consuma ulteriore batteria.

### Salvataggio e impostazioni predefinite

SIMPLEX salverà automaticamente tutte le impostazioni una volta spento e riacceso il rilevatore, ad eccezione di quelle elencate di seguito:

Bilanciamento di terra, ferro spento, soppressore di terra, spostamento di frequenza e torcia LED.

Per tornare alle impostazioni di fabbrica, prema una volta il pulsante più (+) o il pulsante meno (-). Dopo aver udito 3 bip, il dispositivo tornerà ai valori predefiniti e tornerà alla schermata principale.



## ■ IMPOSTAZIONI SOLO PER LA VERSIONE ULTRA

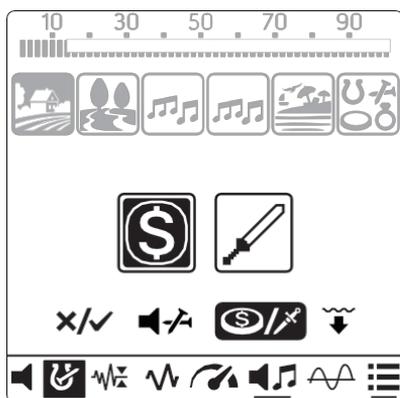
### Scala per l'identificazione delle monete/eliche

Utilizzando questa funzione, può differenziare la Scala ID bersaglio in base al tipo di bersaglio che sta cercando. Se è un cacciatore di monete, utilizzando la Scala ID monete e se è un cacciatore di reliquie, utilizzando la Scala ID reliquie, potrà ottenere ID più stabili. Quella predefinita è la Scala ID Monete.

Nell'opzione Moneta, l'intervallo di ID ferroso è 01-14 e in quella reliquia è 01-39. In altre parole, quando è selezionata la Scala ID Moneta, il dispositivo produrrà un tono ferroso per i bersagli con ID 0-14 e un tono non ferroso per quelli con ID 15-99. Quando è selezionata la Scala ID Reliquia, il dispositivo produrrà un tono ferroso per gli obiettivi con ID 01-39 e un tono non ferroso per quelli con ID 40-99.

Tenga presente che l'ID differirà per lo stesso obiettivo tra queste due opzioni!

Per utilizzare questa impostazione, dopo aver premuto il pulsante Alimentazione e Impostazioni per accedere alle impostazioni, utilizzi i pulsanti destro e sinistro per selezionare l'impostazione Discriminazione. Prema il pulsante Bilanciamento del terreno / Conferma per accedere alle impostazioni superiori. Utilizzando i pulsanti destro e sinistro, selezioni l'impostazione Scala ID Moneta/Relic, che è la terza impostazione. Può passare tra le due opzioni utilizzando i pulsanti più (+) e meno (-).

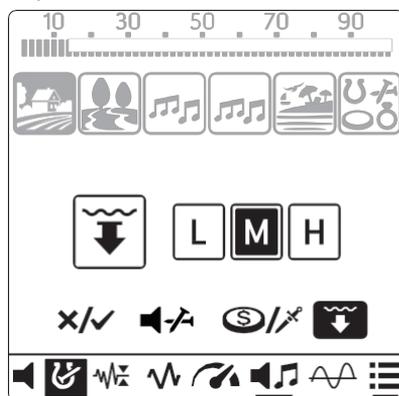


Questa impostazione viene ripristinata all'impostazione finale salvata quando il dispositivo viene spento e riacceso. Questa impostazione è comune a tutte le modalità; la modifica effettuata in una qualsiasi modalità si applica anche alle altre modalità.

### ID bersaglio Profondità

Regola il livello di profondità con cui il dispositivo visualizza un ID per un bersaglio rilevato. Si compone di 3 livelli: L (Basso), M (Medio), H (Alto). L'impostazione di fabbrica è "M". Più basso è il livello di profondità dell'ID, maggiore è la precisione dell'ID e viceversa. Con un livello alto, gli ID potrebbero diventare irregolari.

Per utilizzare questa impostazione, dopo aver premuto il pulsante Alimentazione e Impostazioni per accedere alle impostazioni, utilizzi i pulsanti destro e sinistro per selezionare l'impostazione Discriminazione. Prema il pulsante Bilanciamento del terreno / Conferma per accedere alle impostazioni superiori. Utilizzando i pulsanti destro e sinistro, selezioni l'impostazione Profondità ID bersaglio, che è la quarta impostazione. Può regolare il livello di profondità ID utilizzando i pulsanti più (+) e meno (-). Questa impostazione non può essere utilizzata nella modalità Tutti i metalli e quindi non può essere selezionata.

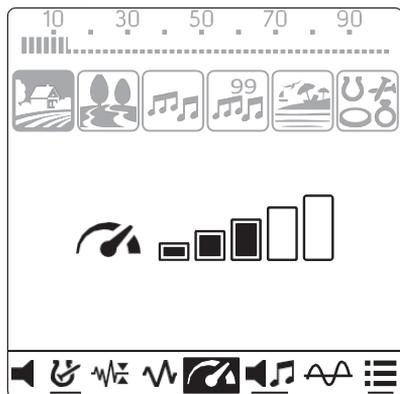


### Velocità di recupero

L'impostazione Velocità di recupero regola la velocità di risposta del bersaglio. Consente di separare più bersagli in prossimità. L'impostazione della Velocità di recupero consente di rilevare i bersagli più piccoli tra i rifiuti o i bersagli ferrosi. Questa impostazione può essere regolata tra 1 e 5: 1 è il più lento e 5 il più veloce.

L'impostazione della Velocità di recupero influisce solo sulla modalità attualmente selezionata; le modifiche effettuate in una modalità non influiscono sulle altre. Quando l'impostazione della Velocità di recupero è impostata su un numero basso, la capacità del dispositivo di rilevare i bersagli in prossimità diminuisce, ma la sua profondità aumenta. Allo stesso modo, un'impostazione elevata della Velocità di recupero (ad esempio 5) aumenterà la capacità del dispositivo di rilevare i bersagli in prossimità, ma diminuirà la profondità. Si consiglia di fare pratica con metalli diversi posizionati vicini l'uno all'altro prima di iniziare a usare questa impostazione.

Per regolare la Velocità di recupero, prema il pulsante Alimentazione e Impostazioni. Quindi utilizzi i pulsanti destro e sinistro per selezionare l'Impostazione di recupero. Il valore attuale sarà visualizzato sullo schermo. Lo regoli utilizzando i pulsanti più (+) e meno (-).



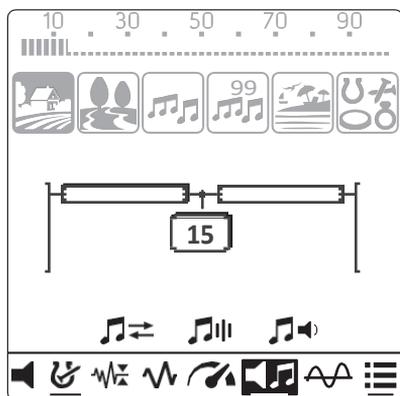
## Impostazioni del tono

Queste impostazioni di tono avanzate offrono 3 opzioni per modificare i suoni che la SIMPLEX ULTRA genera per gli obiettivi.

Interruzione del tono, Frequenza del tono e Volume del tono.

Prema una volta il pulsante Alimentazione e Impostazioni. Selezioni l'impostazione del tono utilizzando i pulsanti destro e sinistro.

Quando è selezionato il tono, può vedere tutte le impostazioni del tono nella seconda riga sopra le impostazioni. Prema il pulsante Bilanciamento a terra / Conferma per accedere alle impostazioni superiori. Per tornare alle impostazioni inferiori, prema il pulsante Pinpoint / Indietro.



NOTA: per tornare alla schermata principale dalle impostazioni del tono, prema il pulsante Alimentazione e Impostazioni.

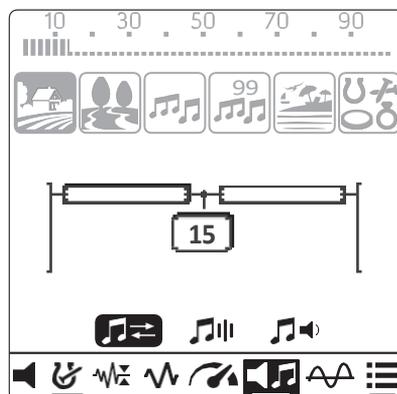
## Interruzione del tono

L'impostazione Interruzione di tono le permette di spostare il punto che separa le zone target.

I punti di interruzione di tono predefiniti potrebbero non fornirle la distinzione necessaria tra i target che sta cercando. Con l'impostazione Interruzione di tono, può regolare i punti di inizio/fine delle zone target.

L'impostazione di Tone Break influisce solo sulla modalità attualmente selezionata; le modifiche effettuate in una modalità non influiscono sulle altre.

Una volta che si trova nelle impostazioni del tono superiore, utilizzando i pulsanti destro e sinistro, selezioni l'impostazione Interruzione di tono. Il punto di interruzione del tono della zona selezionata verrà visualizzato sullo schermo. La zona selezionata verrà visualizzata con una cornice chiusa.



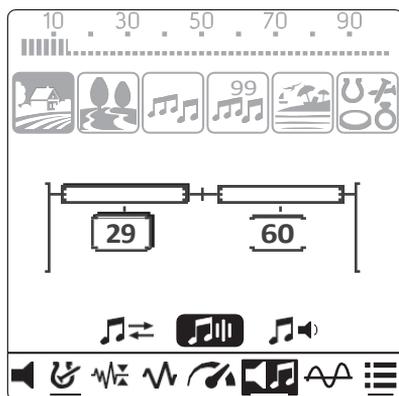
Può modificare il punto di interruzione del tono utilizzando i pulsanti più (+) e meno (-). Per selezionare la zona successiva, prema il pulsante Bilanciamento del terreno / Conferma.

Una volta terminato, può tornare alle impostazioni principali premendo una volta il pulsante Pinpoint / Indietro o tornare alla schermata principale, premendo il pulsante Alimentazione e Impostazioni.

## Frequenza del tono

Questa impostazione le consente di regolare la frequenza dei toni di risposta al bersaglio e il tono di soglia nella modalità Tutto metallo. La frequenza del tono è compresa tra 290 Hz (29) e 990 Hz (99).

Una volta che si trova nelle impostazioni del tono superiore, utilizzando i pulsanti destro e sinistro, selezioni l'impostazione Frequenza di tono. La Frequenza di tono della zona selezionata sarà visualizzata sullo schermo. La zona selezionata sarà visualizzata con una cornice chiusa.



Può modificare la Frequenza di tono utilizzando i pulsanti più (+) e meno (-). Per selezionare la zona successiva, prema il pulsante Bilanciamento del terreno / Conferma.

Una volta terminato, può tornare alle impostazioni principali premendo una volta il pulsante Pinpoint / Indietro o tornare alla schermata principale, premendo il pulsante Alimentazione e Impostazioni.

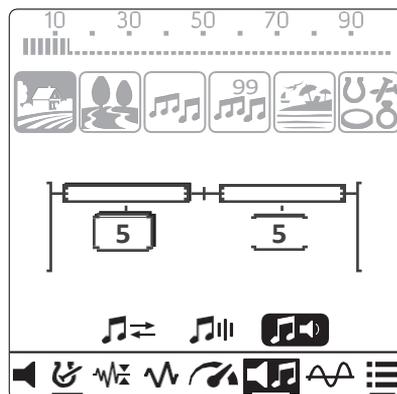
## Volume del tono

Soprattutto nei siti trash, questa impostazione le permetterà di rilevare comodamente spegnendo o abbassando il volume delle risposte audio degli obiettivi indesiderati.

Il volume del tono può essere regolato per ogni zona target. Ad esempio, nella modalità Campo, poiché ci sono due zone, può determinare 2 diversi livelli di volume e nella modalità 4-Toni, può regolare il volume di ciascuna delle 4 zone in modo diverso.

La gamma di impostazione del volume del tono va da 0 a 5. A 0, il volume sarà disattivato. L'impostazione del volume del tono influisce solo sulla modalità attualmente selezionata; le modifiche effettuate in una modalità non influiscono sulle altre.

Una volta che si trova nelle impostazioni del tono superiore, utilizzando i pulsanti destro e sinistro, selezioni l'impostazione Volume del tono. Il volume del tono della zona selezionata verrà visualizzato sullo schermo. La zona selezionata sarà visualizzata con una cornice chiusa.



Può modificare il volume del tono utilizzando i pulsanti più (+) e meno (-). Per selezionare la zona successiva, prema il pulsante Bilanciamento del terreno / Conferma.

Una volta terminato, può tornare alle impostazioni principali premendo una volta il pulsante Pinpoint / Indietro o tornare alla schermata principale, premendo il pulsante Alimentazione e Impostazioni.

**IMPORTANTE!** Questa funzione funzionerà solo sui bersagli più profondi! Non sarà in grado di abbassare il volume dei bersagli poco profondi. Per questi bersagli, può invece disattivare completamente il volume.

## PINPOINT

Pinpoint significa trovare il centro o la posizione esatta di un bersaglio rilevato.

SIMPLEX è un rilevatore di movimento. In altre parole, è necessario spostare la piastra di ricerca sul bersaglio o il bersaglio sulla piastra di ricerca, affinché il dispositivo rilevi il bersaglio. La modalità pinpoint è una modalità non di movimento. Il dispositivo continua a fornire un segnale quando la piastra di ricerca rimane ferma sul bersaglio.

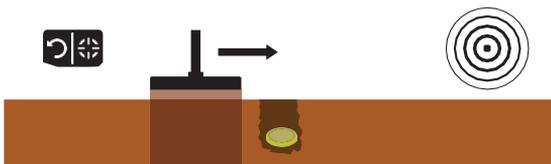
Quando si tiene premuto il pulsante Pinpoint, al centro dello schermo apparirà una grafica composta da un punto circondato da 4 cerchi. Man mano che il bersaglio si avvicina, i cerchi scompaiono uno ad uno e quando si raggiunge il centro del bersaglio, sullo schermo rimane solo il punto. Nella modalità pinpoint, il tono del segnale aumenta di tono e volume man mano che la piastra di ricerca si avvicina al bersaglio. In questa modalità, il dispositivo non discrimina né fornisce ID del bersaglio.

Per eseguire il pinpoint:

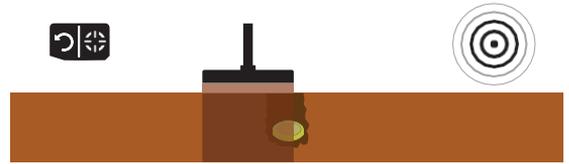
1) Dopo aver rilevato un bersaglio, sposti la piastra di ricerca da parte, dove non c'è risposta del bersaglio, e prema il pulsante Pinpoint.



2) Tenga premuto il pulsante e avvicini la piastra di ricerca al bersaglio lentamente e parallelamente al terreno.



3) Il segnale acustico diventa più forte e cambia tonalità mentre si avvicina al centro del bersaglio e i cerchi iniziano a scomparire nella grafica del punto.



4) Segni la posizione che produce il suono più forte usando uno strumento o il suo piede.



5) Ripeta la procedura precedente cambiando la direzione di 90°. Le azioni da eseguire da un paio di direzioni diverse restringeranno l'area del bersaglio e le forniranno i dettagli più precisi della posizione del bersaglio.



NOTA: gli utenti inesperti possono appoggiare la piastra di ricerca a terra, premere il pulsante di puntamento e poi eseguire una scansione sul bersaglio fino a quando non avranno acquisito l'esperienza necessaria per eseguire il metodo di puntamento di cui sopra.

## **BERSAGLI DI GRANDI DIMENSIONI O VICINI ALLA SUPERFICIE**

I bersagli vicini alla superficie possono fornire più segnali diversi al dispositivo. Se sospetta un bersaglio vicino alla superficie, sollevi la piastra di ricerca e la faccia oscillare più lentamente fino a ricevere un unico segnale.

## **FALSI SEGNALI E MOTIVI**

A volte, il dispositivo può produrre segnali simili a quelli di un bersaglio, anche se non è presente alcun bersaglio metallico. Le ragioni dei falsi segnali ricevuti dal dispositivo sono varie. Le più comuni sono la mineralizzazione del terreno o le rocce ad alto contenuto minerale, i segnali elettromagnetici circostanti, il funzionamento di un altro rilevatore vicino, il ferro o la lamina arrugginiti o corrosi nel terreno o il valore di sensibilità impostato troppo alto.

Può vedere il livello di mineralizzazione del terreno seguendo l'indicatore di mineralizzazione magnetica sullo schermo e regolare la sensibilità di conseguenza.

**IMPORTANTE!** Se il dispositivo riceve molto rumore e/o emette falsi segnali e non riesce ad eliminarlo riducendo la sensibilità a 25, prima reimposti la sensibilità al suo livello originale. Poi aumenti il valore del Soppressore di terra finché il rumore non viene eliminato. Con l'aumento del valore del soppressore di terra, la sensibilità del dispositivo ai bersagli ad alta conduttività (argento, rame, ecc.) diminuirà.

I segnali elettromagnetici circostanti possono essere eliminati riducendo il guadagno. Se un altro rilevatore è in funzione nelle vicinanze, può tentare di spostare la frequenza o di eseguire la ricerca a una distanza tale da evitare interferenze.

## **INDICATORE DI MINERALIZZAZIONE MAGNETICA**

L'Indicatore di Mineralizzazione Magnetica è composto da 5 livelli. Le barre indicatrici non si alzano in presenza di bassi livelli di minerali durante la ricerca e all'avvio. Nelle aree in cui il livello minerale magnetico è alto, le barre indicatrici si alzeranno in base all'intensità. Questa misurazione può essere riassunta come il livello di proprietà e intensità magnetica del terreno.

Questa misurazione è importante sotto due aspetti. In primo luogo, sui terreni con un'elevata mineralizzazione magnetica, la profondità di ricerca è bassa e gli utenti devono essere consapevoli di questo fatto. In secondo luogo, la mineralizzazione magnetica è una proprietà che si riscontra soprattutto nelle rocce mineralizzate e questa misurazione svolge un ruolo importante per il dispositivo per eliminare i falsi segnali prodotti da queste rocce.

## **ROCCE E RICERCA IN TERRENI ROCCIOSI**

Le condizioni di terreno impegnative si presentano soprattutto quando la conduttività e le proprietà magnetiche del terreno sono troppo intense. Il funzionamento del dispositivo su questi terreni è reso possibile dalla selezione della modalità operativa, della sensibilità e delle impostazioni di bilanciamento del terreno migliori.

Pietre e rocce o cavità all'interno del terreno sono importanti quanto il terreno stesso per quanto riguarda la qualità della ricerca e del rilevamento del bersaglio.

Le rocce calde sono classificate come negative o positive in base al loro ID basso o alto rispetto all'ID del terreno in cui si trovano. Uno o entrambi i tipi possono essere presenti in un campo. Gli effetti negativi e positivi qui menzionati saranno validi solo se il bilanciamento del terreno viene eseguito correttamente sul terreno esistente. Altrimenti, il terreno stesso non agirà in modo diverso dalle rocce calde in termini di ID.

Le rocce positive si comportano come il metallo e producono un suono metallico. Nella modalità Tutto metallo, producono un suono "zip zip" quando la piastra di ricerca viene spostata su di esse. Se il segnale è abbastanza forte, il dispositivo può produrre un ID per queste rocce. Le rocce negative nella modalità All Metal producono un lungo suono "boing" quando la piastra di ricerca viene spostata su di esse. Il dispositivo non fornisce un ID per queste rocce, anche se il segnale è forte.

Le rocce positive emettono un suono tipico del metallo nelle modalità di discriminazione. Le rocce negative non emettono un suono nelle modalità di discriminazione (tranne in rari casi di falsi segnali).

Pertanto, può prendere una decisione ascoltando le risposte audio prodotte dal dispositivo sul campo. Se riceve un suono metallico, significa che ha rilevato una roccia positiva o un pezzo di metallo. Se riceve un segnale forte e un ID stabile, può distinguere se il bersaglio rilevato è una roccia o un metallo controllando l'ID. Tuttavia, ricordi che i segnali deboli possono produrre ID diversi e che i metalli sotto le rocce possono produrre segnali metallici diversi. Pertanto, l'azione più appropriata è scavare quando si riceve un segnale metallico.

## RILEVAMENTO SULLA SPIAGGIA E SOTT'ACQUA

SIMPLEX è un metal detector impermeabile. Questo consente una comoda rilevazione sott'acqua e sulla spiaggia.

Come spiegato in precedenza, l'acqua salata e i terreni alcalini sono significativamente conduttivi e causano effetti simili al ferro nei rilevatori. La modalità Beach di SIMPLEX è appositamente studiata per queste condizioni. Può eseguire la ricerca in modo semplice utilizzando la modalità Beach, senza bisogno di impostazioni speciali.

La modalità Beach è ideale per la sabbia salata e bagnata della spiaggia. Può utilizzare le altre modalità durante la ricerca sulla sabbia asciutta della spiaggia.

Deve considerare quanto segue quando esegue la ricerca sulla sabbia bagnata della spiaggia o sott'acqua:

1) Quando fa oscillare la piastra di ricerca sulle buche che scava nella sabbia bagnata della spiaggia, può ricevere segnali metallici; si tratta di una condizione normale.

2) La piastra di ricerca può dare falsi segnali quando entra ed esce dall'acqua, quindi cerchi di tenere la piastra dentro o fuori dall'acqua.

3) Durante la rilevazione sulla sabbia bagnata della spiaggia, eviti di sfregare o colpire la piastra di ricerca sul terreno. In caso contrario, il dispositivo potrebbe emettere falsi segnali.

4) Quando passa dalla sabbia bagnata alla sabbia asciutta o dalla sabbia asciutta alla sabbia bagnata durante la rilevazione sulla spiaggia, il dispositivo potrebbe emettere falsi segnali. Bilanciare a terra il rilevatore dopo il passaggio dall'uno all'altro.

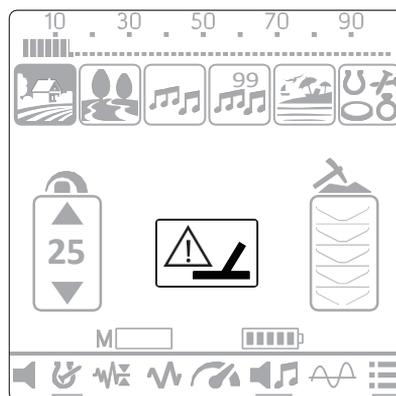
5) Il bilanciamento a terra è impostato di default su 00.0 per la massima stabilità nella modalità Beach. Se non riesce a bilanciare automaticamente il terreno sulla sabbia bagnata e/o in acqua salata, provi a bilanciare manualmente il terreno. Se non riesce ancora a bilanciare a terra, imposti manualmente il valore di bilanciamento a terra su 00.0.

Presti attenzione agli elementi sottostanti dopo aver utilizzato il dispositivo, soprattutto in acqua salata:

1. Lavi la scatola del sistema, l'albero e la piastra con acqua di rubinetto e si assicuri che non rimanga acqua salata nei connettori.
2. Non utilizzi prodotti chimici per la pulizia e/o per altri scopi.
3. Asciughi lo schermo e l'albero con un panno morbido e non graffiante.

## CONTROLLARE L'ICONA DELLA PIASTRA

Indica un'interruzione del segnale del trasmettitore della piastra di ricerca. Il connettore della piastra di ricerca potrebbe essere non collegato, allentato o scollegato. Se possiede un altro rilevatore con lo stesso connettore della piastra, si assicuri di non aver collegato per errore la piastra sbagliata. Se non sussiste nessuna delle condizioni sopra descritte, la piastra di ricerca o il suo cavo potrebbero avere un difetto. Se il problema persiste quando cambia la piastra di ricerca, potrebbe esserci un problema nel circuito di controllo della piastra.



## AGGIORNAMENTO DEL SOFTWARE

SIMPLEX ha una capacità di aggiornamento del software. Tutti gli aggiornamenti software effettuati dopo il rilascio del dispositivo sul mercato saranno annunciati sulla pagina web del prodotto, insieme alle istruzioni per l'aggiornamento.

Informazioni sulla versione del sistema:

La versione del software della SIMPLEX sarà visualizzata nella parte inferiore dello schermo ogni volta che accende il rilevatore.

## SPECIFICHE TECNICHE

- ||| Principio di funzionamento \_\_\_\_\_:
- ||| Frequenza operativa VLF \_\_\_\_\_: 15 kHz
- ||| Modalità di ricerca \_\_\_\_\_:
  - ULTRA (Field / Park / 4 Tone / 99 Tone / Beach / All Metal)
  - BT (Field / Park 1 / Park 2 / Beach / All Metal)
  - LITE (Campo / Parco / Spiaggia / Tutto)
- ||| Metallo) Filtro anti-trance : Sì Pinpoint : Sì
- ||| Spostamento di frequenza : Sì Vibrazione : Sì
- ||| Impostazione della sensibilità : 30 livelli ID del bersaglio. \_\_\_\_\_: 00-99
- ||| Ricerca b o b i n a \_\_\_\_\_: ULTRA & BT: SX28 (11") DD  
LITE: SX24 (9,5"x6") DD
- ||| Display \_\_\_\_\_:
- ||| Retroilluminazione LCD grafica \_\_\_\_: Sì
- ||| Retroilluminazione della tastiera \_\_\_\_: Sì
- ||| T o r c i a LED \_\_\_\_\_: Sì
- ||| Peso.....,1,2 kg (2,6 libbre) compresa la piastra di ricerca
- ||| Lunghezza \_\_\_\_\_: 63 cm - 132 cm (25" - 52")
- ||| regolabile Batteria \_\_\_\_\_: 2300mAh ai polimeri di litio
- ||| Garanzia \_\_\_\_\_: 3 anni

Nokta Detectors si riserva il diritto di modificare il design, le specifiche o gli accessori senza preavviso e senza alcun obbligo o responsabilità.



**Nokta**  
DETECTION TECHNOLOGIES

[www.noktadetectors.com](http://www.noktadetectors.com)